

Begrüßung und Verabschiedung

Guten Tag!
Tschüß! Servus!
Herzlich willkommen (Pl.)
Ich grüße Sie (Herr/Frau)
Auf Wiedersehen
Mit Gott!
Bis bald/Tschüss
Gute Nacht
Wie geht es Ihnen (Herr/Frau)?
Wie geht es Ihnen (Herrschaften)?
Danke, gut.
Und Ihnen?
Alles in Ordnung

Vorstellen und näheres Kennenlernen

Darf ich vorstellen? Das ist...
Sehr erfreut!
Ich heiße
Entschuldigung, wie heißen Sie?
Mein Vorname ist Sascha.
Woher kommen Sie?
Welcher Nationalität gehören Sie an?/ Welche Nationalität haben Sie?
Ich bin Russe/Russin/
Österreicher/Österreicherin
Ich bin aus Österreich, aus Wien.
Wie lange sind Sie schon in Wien?
Seit einer Woche/ seit einem Jahr
Wie gefällt Ihnen Wien/Moskau?
Und Ihnen?
Wo wohnen Sie?
Was machen Sie beruflich?
Ich bin Lehrerin/ Arzt/ Beamter/ Student

Die ersten wichtigen Worte, Phrasen und Fragen

Ja/nein
Danke/ Bitte
Entschuldigung
Darf man?
darf man nicht
Das macht nichts
Keine Ursache/Nichts zu danken
Wissen Sie, wo...?

Приветство и прощание

Здравствуй(-те)
Привет
Добро пожаловать!
Господин / Госпожа, я вас приветствую
До свидания
С Богом!
До скорой встречи/пока
Спокойной ночи
Как дела?
Как вы поживаете?
Хорошо, спасибо
А вы?
Всё в порядке

Представиться и ближе познакомиться

Можно представить? Это...
Очень приятно
Моя фамилия.../Меня зовут...
Простите, пожалуйста, как вас зовут?
Меня зовут Саша
Вы откуда?
Кто вы по национальности?
Я русский/русская/
австриец/австрийка
Я из Австрии, из Вены
Как долго вы уже в Вене?
От недели/от года
Как вам нравится Вена/Москва?
А вам?
Где вы живёте?
Кто вы по специальности?/чем вы занимаетесь?
Я учительница/врач/служащий/студент

Первые важные слова, выражения и вопросы

Да/нет
Спасибо/пожалуйста
Извините/простите
Можно?
нельзя
ничего
Незачто
Вы не знаете, где...?

Wie weit ist es bis zu...?
Wie heißt das auf Deutsch/Russisch?

Wie viel kostet das?
Wie viel kostet ein Ticket nach Wien/Moskau?
Wie lange dauert...?
Was bedeutet das?
Darf ich fragen...?
Sprechen Sie Russisch, Englisch, Deutsch, Polnisch?
Können Sie es wiederholen?
Würden Sie bitte etwas langsamer sprechen?
Wie alt bist du?
Wie alt sind Sie?
Wie spricht man das aus?
Wie spät ist es?
Um wie viel Uhr...?
Gibt es...?
(leider), gibt es nicht

Interessen/ Hobbys

Was interessiert Sie?
Welches Hobby haben Sie?
Ich interessiere mich für Musik/ Theater/ Sport/ Politik
Welche Sportart betreiben Sie?
Schwimmen/laufen Sie gerne/ gehen Sie gerne spazieren?
Wie oft gehen Sie ins Schwimmbad/ Theater/ Kino?
Reist du gerne?

Im Restaurant/ Cafe

Gibt es noch einen freier Tisch/einen freien Platz?
Kann ich bitte die Speisekarte haben?
Was wünschen Sie? (Kann ich Ihnen helfen?)
Bitte Kaffee/ ein großes Bier/ ein Glass Wein
Ich hätte gern ein Schnitzel mit Pommes Frites
Geben/ Bringen Sie mir bitte ...
Was bin ich schuldig?
Die Rechnung, bitte.
Darf ich mit der Kreditkarte zahlen?
Ist das alles?
Guten Appetit

Как далеко до...
Как это сказать по-немецки/ по-русски?

Сколько это стоит?
Сколько стоит билет в Вену/Москву
Как долго продолжается...?
Что это значит?
Можно спросить...?
Вы говорите по-русски, по- английски, по-немецки, по-польски?
Можете ли вы это повторить?
Можете ли вы говорить немножко медленнее?
Сколько тебе лет?
Сколько вам лет?
Как это произносится?
Который час? Сколько времени?
В котором часу...? Во сколько...?
Есть ли ...?
К сожалению, нет

Увлечения/хоббы

Чем вы интересуетесь?
Какое у вас хоббы?
Я интересуюсь музыкой/ театром/спортом
Каким спортом вы занимаетесь?
Вы любите плавать/бегать/гулять?

Как часто вы ходите на бассейн/ в театр/ в кино?

Ты любишь путешествовать?

В ресторане/Кафе

Есть ли ещё свободный столик/свободное место?
Подайте, пожалуйста, меню
Что вы желаете (хотите)? Слушаю.
Прошу кофе, стакан пива, рюмку вина
Я хотел(-а) бы шницель с жареным картофелем
Дайте/принесите пожалуйста
Сколько с меня?
Подайте, пожалуйста, счёт
Можно заплатить кредитной карточкой?
Это всё?
Приятного аппетита

Essen und Trinken

Frühstück, Mittagessen, Abendessen
Erster, zweiter, dritter Gang
Suppen
Vorspeisen
Fleischgerichte
Geflügel
Wild
Fisch
Milchprodukte
Gemüse
Dessert
Früchte
Gebäck
Besteck
Gewürze (Salz, Pfeffer, Essig, Öl, Senf)
Bier, Wein: weiß, rot
Vodka, Cognak, Kaffee, Tee,
Limonade, Mineralwasser (mit Gas), Fruchtsaft,
Coca-Cola, Champagner/Sekt

Im Hotel

Entschuldigung, haben Sie noch ein Zimmer frei?

Einbettzimmer/Zweibettzimmer mit Bad
Wie viel kostet eine Übernachtung?
Für wie lange?
Für einen Tag/ zwei Tage
Um wie viel Uhr ist
Frühstück/Mittagessen/Abendessen?
Welche Zimmernummer habe ich?
Gibt es hier eine Hotelgarage?
Können Sie mir bitte ein Taxi bestellen?
Wo befindet sich die Toilette, das Badezimmer,
der Speisesaal?

Beim Arzt

Was fehlt Ihnen?
Wo haben Sie Schmerzen?
Ich bin krank.
Ich fühle mich schlecht.
Ich habe Kopf-, Hals-,
Magen-, Herz-, Zahn- Schmerzen
Ich habe hohes Fieber.
Ich habe Verstopfung/ Durchfall
Mein Bein/ meine Hand tut weh.
Ich gebe Ihnen ein Schmerzmittel/ Rezept
Ich bin gegen ...allergisch

Питание и напитки

Завтрак, обед, ужин
Первое, второе, третье блюдо
Супы
Закуски
Мясные блюда
Птица
Дичь
Рыба
Молочные продукты
Овощи
Десерт
Фрукты
Булочные изделия
Столовый прибор
Специи (соль, перец, уксус, масло, горчица)
Пиво, вино: белое, красное
Водка, коньяк, кофе, чай
Лимонад, минеральная вода (газированная),
фруктовый сок, кока-кола, шампанское

В гостинице

Извините, пожалуйста, есть ли ещё у вас
свободный номер?
Одноместный номер/номер на двоих с ванной
Сколько стоит номер в сутки?
На как долго?
На один день/два дня
В котором часу завтрак/обед/ужин?
Какой у меня номер?
Есть ли у вас гараж?
Вы можете заказать мне такси?
Где находится уборная, ванная, столовая?

У врача

На что вы жалуетесь?
Где/что у вас болит?
Я больной
Я себя плохо чувствую
У меня болит голова/горло/желудок
У меня высокая температура
У меня запор/понос
У меня болит нога/рука
Я пропишу вам болеутоляющее средство/ рецепт
У меня аллергия

Ich bin Diabetiker
Ich habe Husten/ Schnupfen

Я не переношу...
Я диабетик
У меня кашел/насмарк

Notfall

Botschaft/ Konsulat
Feuerwehr
Polizei
Notarzt/ Ambulanz
Hilfe!
Feuer!

Gas- Notdienst

Hollen Sie einen Arzt/ Krankenwagen/
Hilfe
Vorsicht
Ich habe mich verirrt
Ich habe... verloren
Mein(e)... ist mir gestohlen worden
Mein Reisepass
Meine Brieftasche
Mein Wagen (PKW)
Können Sie mir bitte helfen?

Случай нужды

Посольство/консулат
Пожарная команда,пожарные
Полиция, милиция
Врач скорой помощи/амбулатория
Помогите! к помощи!
Пожар!

газовая дружба
Вызовите, пожалуйста, врача/санитарную машину/
помощь
Осторожно
Я потерялся /-лась
Я потерял/-а...
У меня украли...
Мой паспорт
Мой кошелёк
Моя машина
Вы мне не поможете?

Fragen nach dem Weg/ Auskunft

Wissen Sie (vielleicht), wo ist die nächste
Apotheke/ Tankstelle?
Sagen Sie bitte, wie komme ich zu...
Wie fahre ich zum Roten Platz?
Welcher Bus fährt zum Zentrum?
Wo kaufe ich ein Bus-/ Straßenbahn- Ticket?
Gehen nach links/ nach rechts
Gehen Sie geradeaus
Gehen Sie bis zu Kreuzung/ Ampel
Am Eck
Gegenüber
Wo muss ich aussteigen/umsteigen?
Wo befindet sich...?
Wissen Sie, wo die Auskunft ist?
Leider, weiß ich nicht
Ich bin nicht von hier
Wo ist der Taxistand?
Wo ist der Bahnhof/ Busbahnhof?

Спрашивать о дороге/ Информация

Вы не знаете, где ближайшая(поблизости)
аптека/бензиноколонка?
Скажите, пожалуйста, как мне дойти до...
Как мне доехать до Красной Площади?
Какой автобус едет в центр?
Где мне купить автобусный/трамвайный билет?
Идите налево/направо
Идите прямо
Идите до перекрёстка/ампеля
На углу
Напротив
Где я должен выйти/пересечь
Где находится...?
Вы не знаете, где справочное бюро?
К сожалению, я не знаю
Я не отсюда
Где стоянка такси?
Где вокзал/автобусный вокзал

Zahlen

Null
Eins
Zwei
Drei
Vier
Fünf
Sechs
Sieben
Acht
Neun
Zehn
Elf
Zwölf
Dreizehn
Vierzehn
Fünfzehn
Sechzehn
Siebzehn
Achtzehn
Neunzehn
Zwanzig
Dreißig
Vierzig
Fünfzig
Sechzig
Siebzig
Achtzig
Neunzig
Hundert
Tausend
Million

Числа

Ноль
Один/-а/-о
Два/две
Три
Четыре
Пять
Шесть
Семь
Восемь
Девять
Десять
Одиннадцать
Двенадцать
Тринадцать
Четырнадцать
Пятнадцать
Шестнадцать
Семнадцать
Восемнадцать
Деятнадцать
Двадцать
Тридцать
Сорок
Пятьдесят
Шестьдесят
Семьдесят
Восемьдесят
девяносто
сто
Тысяча
Миллион

Wochentage, Monate, Tages, - Jahres-Zeit

(Am) Montag
(Am) Dienstag
(Am) Mittwoch
(Am) Donnerstag
(Am) Freitag
(Am) Samstag
(Am) Sonntag
Tag
Woche
Der Morgen
Mittag

дни недели, месяцы, время суток/ время года

(В) Понедельник
(Во) Вторник
(В) Среда/-у
(В) Четверг
(В) Пятница/-у
(В) Суббота/-у
(В) Воскресенье
День
Неделя
Утро
Полдень

Nachmittag
Abend
Nacht
Am Tag
Am Morgen
Am Mittag
Am Nachmittag
Am Abend
In der Nacht
Heute
Gestern
Vorgestern
Morgen
Übermorgen
einen Augenblick
Jetzt
Später
Gleich/sofort
(Am) Wochenende
In einer Stunde/in einem Jahr

После обеда
Вечер
Ночь
днём
Утром
В полдень
После обеда
Вечером
Ночью
Сегодня
Вчера
Позавчера
Завтра
Послезавтра
Момент/минутечку
Сейчас/теперь
Позже
Тотчас, сейчас
Конец недели
Через час/год

Einige Adjektive, Farben

Schön
Gut
Schlecht
Nett
Interessant
Lustig
Traurig
Groß
Klein
Lang
Kurz
Hässlich
Weiß
Schwarz
Rot
Blau
Grün
Gelb
Braun
Grau
Silbergrau (für Haarfarbe)

Некоторые определительные имена, цвета*

Красивый/-ая/-ое
хороший/-ая/-ое
плохой/-ая/-ое
милый/-ая/-ое
интересный/-ая/-ое
весёлый/-ая/-ое
грустный/-ая/-ое
большой/-ая/-ое
маленький/-ая/-ое
длинный/-ая/-ое
короткий/-ая/-ое
некрасивый/-ая/-ое
белый/-ая/-ое
чёрный/-ая/-ое
красный/-ая/-ое
голубой/-ая/-ое
зелёный/-ая/-ое
жёлтый/-ая/-ое
каричевый/-ая/-ое
серый/-ая/-ое
седой/-ая/-ое

Hinweise und Schilder

Vorsicht! Hochspannung!

Notbremse

Information

Rechtsverkehr

Einbahnverkehr

Damen

Herren

Raucher

Nichtraucher

Drücken

Nicht berühren

Nicht hinauslehnen

Rauchen verboten!

Sicherheitsgurt

Drücken

Ziehen

Halteverbot

Ankunft, Abfahrt

Haltestelle

Stopp

Garderobe

Achtung

Eingang/Ausgang

Besetzt

Reserviert

Ambulatorium

Apotheke

Delikatessen/Feinkost

Cafe, Konditorei, Gasthaus

Poliklinik/Krankenhaus

Rettung

Arzt/ Zahnarzt

Supermarkt

Надписи и вывески

Осторожно!

Ток высоконапряжения!

Кран экстренного торможения

Справочное бюро

Правостороннее движение

Одностороннее движение

Для женщин

Для мужчин

Для курящих

Для некурящих

Нажать

Не трогать!

Не высовываться!

Курить запрещается!

Спасательный пояс

Толкнуть

Потянуть

Стоянка запрещается

Прибытие, отправление

остановка

стоп!

Гардероб

Внимание

Вход/выход

Занято

Забронировано

Амбулатория

Аптека

Гастроном

Кафе, кафетерий, закусочная

Поликлиника/Больница

Скорая помощь

Врач/зубной врач

Универмаг

***Hinweise:**

Ist bzw. sind wird im russischen Präsenssatz nicht ausgedrückt: Кто это? Это Игорь.

Die höfliche anrede ist mit der 2. Pers. Pl. und dem Vor- und Vatersnamen ausgedrückt.

Familienname sind unüblich Наташа Иванова, Александр Иванович.

Adjektiva: Maskulina enden mit -ый, -ой, Feminina - ая, Neutra mit -ое,-ее

Endungen der Substantiva; Maskulina enden mit Konsonant (стол), Feminina -а,-я (книга), Neutra- о, -е (окно)

Die russischen Verben stehen entweder im unvollendeten oder im vollendeten Aspekt, z.B. брать/взять'

Aussprache: unbetontes o wird wie a ausgesprochen, unbetonte я, е, і. wie ji.

Nur in den betonten Silben werden die vokale deutlich gesprochen. Weiches Zeichen macht die Konsonanten weich.

Ж, ш, ц sind immer hart; ч, ш, щ immer weich; die Buchstabenfolgen -ться, - тся werden wie ca ausgesprochen

-его, -ого wie jiwo

